



La certification qualité a été délivrée au titre des catégories d'actions suivantes : **ACTIONS DE FORMATION**

## Organisme de formation en anglais

*The Chameleon's English Lab*

Responsable : Mme Flavie THIRIET

SIRET : 75348927700024

Déclaration d'activité : 41 88 011 61 88

Code APE : 8559A

EIRL THIRIET Flavie (Non assujettie à la TVA)

51Bis, Boulevard Thiers

88200 REMIREMONT

Tél : 03 54 80 02 60

Mobile : 07 81 23 58 59

Mail :the\_chameleon-s\_english\_lab@hotmail.fr

## Conditions générales de vente

Entre l'entreprise **The Chameleon's English Lab-Prestataire de Services** d'une part, située au 51 Bis Boulevard Thiers, 88 200 Remiremont, immatriculée sous le numéro SIRET 753489277 00024, représentée par Mme Flavie THIRIET, en qualité de gérante, dûment habilitée aux fins des présentes et la personne physique ou morale procédant à l'achat de services de l'entreprise, ci-après, **le Client** d'autre part, il a été exposé et convenu ce qui suit :

### PREAMBULE

Le Vendeur est éditeur de **services de COURS D'ANGLAIS**, dont les informations sont transmises par l'intermédiaire de son site Internet ou par mail à l'organisme.

<http://www.the-chameleon-s-english-lab.com/>

La liste et le descriptif des services proposés par l'Entreprise peuvent être consultés sur le site susmentionné.

L'Entreprise peut être jointe par courriel en cliquant sur le formulaire de contact accessible via la page d'accueil du site web ou par mail à

[the\\_chameleon-s\\_english\\_lab@hotmail.fr](mailto:the_chameleon-s_english_lab@hotmail.fr) .

## Article 1 : Objet et dispositions générales

Les présentes **Conditions Générales de Vente** déterminent les droits et obligations des parties dans le cadre de la vente en ligne de Services proposés par le Vendeur. Les présentes **Conditions Générales de Vente** (CGV) s'appliquent à toutes les ventes de Services, effectuées au travers du site Internet de l'Entreprise qui sont partie intégrante du Contrat entre le Client et le Vendeur. Le Vendeur se réserve la possibilité de modifier les présentes, à tout moment par la publication d'une nouvelle version sur son site Internet. Les CGV applicables alors sont celles étant en vigueur à la date du paiement (ou du premier paiement en cas de paiements multiples) de la commande. Ces CGV sont consultables sur le site Internet de l'Entreprise. Cette dernière s'assure également que leur acceptation soit claire et sans réserve en mettant en place une case à cocher au bas du document. Le Client déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des présentes **Conditions Générales de Vente**, et le cas échéant des Conditions Particulières de Vente liées à un service, et les accepter sans restriction ni réserve.

Le Client reconnaît qu'il a bénéficié des conseils et informations nécessaires afin de s'assurer de l'adéquation de l'offre à ses besoins. Le Client déclare être en mesure de contracter légalement en vertu des lois françaises ou valablement représenter la personne physique ou morale pour laquelle il s'engage. Sauf preuve contraire les informations enregistrées par l'Entreprise constituent la preuve de l'ensemble des transactions.

## Article 2 : Tarifs

Les tarifs des services vendus au travers du site Internet sont communiqués sur la page d'accueil du site web ou sur devis, après simple demande par courriel à [the\\_chameleon\\_s\\_english\\_lab@hotmail.fr](mailto:the_chameleon_s_english_lab@hotmail.fr) ou par téléphone au 03 54 80 02 60 en laissant un message. Chaque formation répondant à des besoins particuliers, un tarif unique ne peut être appliqué. Pour information, l'Entreprise n'est pas assujettie à la TVA.

## Article 3 : Conclusion du contrat en ligne

Le Client devra suivre une série d'étapes spécifiques à chaque service offert par le Vendeur pour pouvoir réaliser sa commande de prestation. Toutefois, les étapes décrites ci-après sont systématiques :

- Information sur les caractéristiques essentielles du service ;
- Choix du service, le cas échéant de ses options et indication des données essentielles du Client (identification, adresse...);
- Acceptation des présentes **Conditions Générales de Vente**.
- Vérification des éléments de la commande de prestation sur le contrat de prestations de services envoyé par courriel au Client et, le cas échéant, correction des erreurs.

- Suivi des instructions pour le paiement de la prestation.
- Le Client reçoit alors confirmation par courrier électronique de la validation de sa commande de formation (Le Client recevra la copie de son contrat de prestation de services signé par le Vendeur et validé par son cachet). Un acompte ou la totalité du montant de la formation est versé (par chèque, espèces ou virement) lors du retour, par voie dématérialisée ou postale, du contrat complété et signé par le Client. Les conditions de règlements de la formation sont définies dans chaque Contrat de Prestation de Services. Le Client reçoit un exemplaire .pdf des présentes conditions générales de vente sur demande ou peut les télécharger directement depuis le site web de l'Entreprise. Le Vendeur se réserve la possibilité de refuser la commande, par exemple pour toute demande anormale, réalisée de mauvaise foi ou pour tout motif légitime.

## **Article 4 : Services**

Les caractéristiques essentielles des services sont mises à disposition du Client sur le site Internet de l'Entreprise **The Chameleon's English Lab**. Le Client atteste avoir reçu par courrier électronique le contrat de la prestation souhaitée avec les modalités de paiement, le planning des séances de cours ou du délai d'exécution dans le cadre d'une prestation sur-mesure. Le Vendeur s'engage à honorer la commande du Client. A défaut, le Vendeur en informe le Client. Ces informations contractuelles sont présentées en détail et en langue française. Conformément à la loi française, elles font l'objet d'un récapitulatif et d'une confirmation lors de la validation de la prestation.

Les parties conviennent que les illustrations ou photos des prestations de services offertes à la vente n'ont pas de valeur contractuelle. La durée de validité de l'offre des prestations est précisée sur le site Internet de l'Entreprise, ainsi que la durée minimale des contrats proposés lorsque ceux-ci portent sur une fourniture continue ou périodique de services. Sauf conditions particulières, les droits concédés au titre des présentes le sont uniquement à la personne physique signataire du contrat de la prestation de service (ou la personne titulaire de l'adresse e-mail communiquée).

## **Article 5 : Annulation d'un ou de plusieurs cours d'anglais pendant la durée du contrat de prestation de service**

**Attention !** aucune annulation ou rupture de contrat en cours de session ne peut donner droit à un remboursement des sommes versées. Une inscription est pour une durée déterminée et n'est pas modifiable ou remboursable en cours de session. Une fois le délai de rétractation de 14 jours dépassé, dans le cas d'un contrat signé hors établissement, plus aucun remboursement ne sera possible.

#### **Annulation : Séances en cours particuliers :**

**En cas d'annulation par le Client<sup>1</sup> de la séance prévue sur le planning, le cours sera réaménagé pour être dispensé en E-learning donc à distance** (Une version audio mp3 et écrite pdf seront envoyées au client absent, ainsi qu'un corrigé détaillé) ou en **visio en présentiel sur TEAMS** (uniquement sur le même créneau horaire prévu sur le planning).

#### **Annulation : Séances en cours de groupe :**

**En cas d'annulation par le Client d'une ou de plusieurs séances de groupe prévues sur le planning, le cours ayant effectivement eu lieu avec les autres membres du groupe, l'annulation ne pourra donner lieu à un remboursement quelconque ou récupération de la séance en présentiel ultérieurement. Par ailleurs,** les versions audio mp3 et écrite pdf de la séance seront envoyées au Client absent.

Si pour une quelconque raison la formatrice et responsable de l'Entreprise *The Chameleon's English Lab* Mme Flavie THIRIET est contrainte d'annuler un cours, elle s'engage à en informer le Client ou ses représentants par téléphone ou SMS avant le début du cours. La responsable et formatrice s'engage également à proposer un ou des **cours de rattrapage en présentiel** pendant la durée du contrat conclu avec le Client.

## **Article 6 : Paiement**

Le **paiement est exigible immédiatement à la commande de la prestation de services**, y compris pour les services en précommande (un acompte est alors demandé et précisé sur le contrat signé par le Client). Le Client peut effectuer le règlement par chèque bancaire, virement ou en espèces.

« *Accepte le règlement des sommes dues par chèques libellés à mon nom en ma qualité de Membre d'une Association de Gestion Agréée par l'Administration Fiscale* »

---

<sup>1</sup> Pour être prise en compte, l'annulation doit être faite avant la séance prévue sur le planning. Annulation par mail, téléphone, SMS.

Le Client remet à l'Entreprise son contrat complété et signé après avoir respecté le délai de réflexion (2) si le contrat lui est parvenu par courriel. Lorsque le contrat est remis complété et signé au sein de l'Entreprise, le Client y inclut l'intégralité de son règlement. Dans le cas d'un règlement en plusieurs chèques, ces derniers sont encaissés aux échéances convenues par l'Entreprise et le Client (3). Si le Client souhaite payer en espèces, l'intégralité du règlement est versé lors de la commande et avant le début de la prestation. Enfin, si le Client souhaite régler par virements, un document de la banque, confirmant que des virements programmés ont été mis en place au 5 du mois, est remis au Vendeur en même temps que le contrat complété et signé<sup>4</sup>.

## Article 7 : Délai de rétractation

A noter, conformément à l'article **L121-20-12**, votre **délai de rétractation est de 14 jours pour un contrat de prestations de service à compter de la conclusion/signature de ce dernier à votre domicile**<sup>5</sup>.

### Article L121-20-12

- Modifié par [LOI n°2010-737 du 1er juillet 2010 - art. 59](#)
- Transféré par [LOI n°2014-344 du 17 mars 2014 - art. 9 \(V\)](#)

I.-Le Client **dispose d'un délai de quatorze jours calendaires révolus** pour exercer son **droit de rétractation**, sans avoir à justifier de motif ni à supporter de pénalités.

Le délai pendant lequel peut s'exercer le droit de rétractation commence à courir :

1° Soit à compter du jour où le contrat à distance est conclu ;

2° Soit à compter du jour où le Client reçoit les conditions contractuelles et les informations, conformément à l'article L. 121-20-11, si cette dernière date est postérieure à celle mentionnée au 1°.

Le droit de rétractation peut être exercé en contactant l'Entreprise de la manière suivante : en complétant le formulaire de rétractation prévu à cet effet, envoyé au Client par mail ou téléchargeable sur le site de l'Entreprise **The Chameleon's English Lab** et en le renvoyant par lettre recommandée à l'Entreprise dans les 14 jours suivant la signature du contrat. Nous informons les Clients que conformément à l'article L. 121-20-2 du Code de la consommation, ce droit de rétractation ne peut pas être exercé si le contrat de prestation de services a été

---

<sup>2</sup> 7 jours à compter de la réception du présent contrat en pièce jointe par courriel. Merci de respecter ce délai de réflexion dans le cas d'un contrat signé à votre domicile.

<sup>3</sup> Si le contrat a été complété et signé à votre domicile, le 1<sup>er</sup> chèque sera encaissé le lendemain du délai de rétractation de 14 jours (14 jours à compter de la signature du contrat).

<sup>4</sup> Le nombre de virements mis en place est déterminé avec le Client avant la rédaction du contrat et reporté ensuite sur ce dernier.

<sup>5</sup> Ce délai de rétractation ne s'applique qu'aux contrats signés hors établissement. Si votre contrat a été signé au Chameleon's English Lab, vous n'avez pas de délai de rétractation.

signé au sein même de l'Entreprise. En cas d'exercice du droit de rétractation dans le délai susmentionné, seul le prix du ou des services achetés seront remboursés, les frais de retour restent à la charge du Client. Conformément aux dispositions légales, vous trouverez ci-après le formulaire-type de rétractation à nous adresser à l'adresse suivante : **The Chameleon's English Lab**, Mme Flavie THIRIET, 51 Bis Boulevard Thiers, 88 200 REMIREMONT. Procédure de remboursement : Le remboursement se fera par chèque ou virement de la part de l'Entreprise.

## FORMULAIRE DE RÉTRACTATION

(Veuillez compléter et renvoyer le présent formulaire uniquement si vous souhaitez vous rétracter du contrat.)

A l'attention de **The Chameleon's English Lab**, représenté par Mme Flavie THIRIET, situé au 51 Bis Boulevard Thiers à Remiremont (88 200) dont l'adresse électronique est [the\\_chameleon-s\\_english\\_lab@hotmail.fr](mailto:the_chameleon-s_english_lab@hotmail.fr) :

Je vous notifie par la présente ma rétractation du contrat portant sur la prestation de services ci-dessous :

DENOMINATION de la prestation (cf contrat) :

.....

Contrat de prestation de services signé le : ...../...../.....

Nom du client : .....

Adresse du client :

.....

.....

Signature du client :

Date :

## **Article 8 : Réclamations**

Le cas échéant, l'Acheteur peut présenter toute réclamation en contactant l'Entreprise par courrier postal au moyen des coordonnées suivantes *The Chameleon's English Lab*, Mme Flavie THIRIET, 51 Bis Boulevard Thiers, 88 200 REMIREMONT.

## **Article 9 : Droits de propriété intellectuelle**

Les marques, noms de domaines, produits, logiciels, images, vidéos, textes ou plus généralement toute information objet de droits de propriété intellectuelle sont et restent la propriété exclusive du Vendeur. Aucune cession de droits de propriété intellectuelle n'est réalisée au travers des présentes CGV. Toute reproduction totale ou partielle, modification ou utilisation de ces biens pour quelque motif que ce soit est strictement interdite.

## **Article 10 : Force majeure**

L'exécution des obligations du Vendeur au terme des présentes est suspendue en cas de survenance d'un cas fortuit ou de force majeure qui en empêcherait l'exécution. Le vendeur avisera le client de la survenance d'un tel évènement dès que possible.

Dans le cas d'un confinement imposé par le gouvernement qui interdirait à la formatrice de dispenser ses cours sur le site de son entreprise, au 51 Bis Boulevard Thiers, les cours prévus seraient réaménagés pour moitié en E-Learning et en présentiel sur TEAMS (ex. une séance de 2h serait divisée en 1h de travail en E-Learning et l'heure suivante se déroulerait en présentiel avec la formatrice sur TEAMS).

## **Article 11 : nullité et modification du contrat**

Si l'une des stipulations du présent contrat était annulée, cette nullité n'entraînerait pas la nullité des autres stipulations qui demeureront en vigueur entre les parties. Toute modification contractuelle n'est valable qu'après un accord écrit et signé des parties.

## **Article 12 : Protection des données personnelles**

Conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez des droits d'interrogation, d'accès, de modification, d'opposition et de rectification sur les données personnelles vous concernant. En adhérant à ces conditions générales de vente, vous consentez à ce que nous collections et utilisions ces données pour la réalisation du présent contrat. En saisissant votre adresse email sur l'un des sites de notre réseau, vous recevrez des

emails contenant des informations sur les diverses prestations de services proposées par **The Chameleon's English Lab**.

### **Article 13 : Droit applicable**

Toutes les clauses figurant dans les présentes conditions générales de vente, ainsi que toutes les opérations d'achat et de vente qui y sont visées, seront soumises au droit français.

The Chameleon's English Lab